

परिशिष्ट

कु. सुवर्णा सिद्धू गावडे  
शोध-छात्रा,  
शिवाजी विश्वविद्यालय, कोल्हापुर

### परिशिष्ट - 1

#### प्रश्नावली

1. 'हस्तक्षेप' उपन्यास लिखने के पीछे आपका मूल उद्देश्य क्या है ?
2. 'हस्तक्षेप' उपन्यास की नायिका यदि आदिवासी महिला होती तो उपन्यास को देखने का नजरिया ही बदल जाता । फिर आपने ऐसा क्यों नहीं किया ?
3. सिर्फ अपने 'उर्वाव जाति' का उल्लेख किया है ? उनके रीतिरिवाज, संस्कार, विवाह, पर्व-त्यौहार आदि के संबंध में कुछ भी नहीं बताया । ऐसा करने के पिछे क्या प्रतिपाद्य है?
4. क्या आपने आदिवासियों का सूक्ष्मता से अध्ययन किया है ? उनके बारे में आपके क्या विचार है ?
5. सद्यस्थितियों में नारी-विमर्श, स्त्री-अस्मिता के बारे में आपके क्या विचार हैं ?
6. क्या आदिवासियों के विकास के लिए बुद्धिजीवियों की विदेश यात्रा आवश्यक है ? यश और धन कमाने से आदिवासियों का विकास हो सकता है क्या ?
7. 'हस्तक्षेप' में आदिवासियों का महानगरीय जीवन आपने चित्रित किया है ? क्या वहाँ कोई ऐसा महानगर है ?
8. आदिवासियों का विस्थापन रोकने के लिए आप क्या सुझाव बतायेंगे ?
9. वर्तमान शिक्षा व्यवस्था को बदलने के लिए उसके मूल्यों का जतन करने के लिए किस तरह की शिक्षाप्रणाली का होना आवश्यक है ?
10. 'गंदी' राजनीति को जड़ से उखाड़ने के लिए क्या करना चाहिए ?
11. 'कानून अंधा है' यह बात कहाँ तक सार्थक है ?
12. आज भूमंडलीकरण के जमाने में आदिवासियों का विकास हो सकता है क्या ? उसके लिए सुझाव बताइए ?

13. आँचलिकता, नारी चेतना, दलित चेतना जैसे प्रवाह की तरह 'आदिवासी चेतना' हिंदी साहित्य में क्यों नहीं दिखाई देती ?
14. कानूनी कार्यवाही के बीच अश्लील, मानसिक एवं शारीरिक पीड़ादायक स्थिति का सामना 'स्त्री' को ही क्यों करना पड़ता है ? इससे आप क्या दर्शाना चाहते हैं ?
15. आपको किन-किन रचनाओं को पुरस्कार मिले हैं ? (पुरस्कार के नाम)
16. वर्तमान में आप क्या लिखे रहे हैं और किस विषय पर ?

कुमारी सुवर्णा सिंधू गावडे, शोध छात्रा, शिवाजी विश्वविद्यालय, कोल्हापुर  
द्वारा पूछे गये प्रश्नों के उत्तर



१. मेरी दृष्टि में "हस्तशोप" के अध्ययन के पश्चात् भी यदि पाठक के सामने इसका उद्देश्य स्फट न हो सका हो, तो इसके उद्देश्य के सर्वध में लेखक को अपनी ओर से कुछ नहीं बोलना चाहिए। उसे चुप ही रहना चाहिए।
२. "हस्तशोप" के लिए जैसी नायिका की आवश्यकता थी, वैसी ही नायिका का इसमें चित्रण है। यदि इसकी नायिका आदिवासी होती तो वह शायद महुआ जैसी जुझारु नहीं हो पाती।
३. "हस्तशोप" एक उपन्यास है। यह मानव विज्ञान का ग्रन्थ नहीं है, जिसमें सभी आदिवासी जातियों के बारे में सब कुछ बताया जाता।
४. मैं आदिवासी बहुल झेट्रु का ही निवासी हूँ। उनके जीवन को मैंने बहुत समीप से देखा है। आदिवासी मूलतः बड़े सरल तथा परिश्रमो होते हैं। पर शहरी, शिक्षा तथा धर्मनिरण के प्रभाव ने उन्हें आज का "चालाक" आदमी बना दिया है।
५. नारी तथा उसकी असिता पर उचित विमर्श की आवश्यकता से कोई भी प्रबुद्ध व्यक्ति इनकार नहीं कर सकता। लेकिन यह देखने में आ रहा है कि इस झेट्रु में भी कुछ अतिवादी घुसपैछिए शामिल हो गये हैं। इनमें महिलाओं की भी सहभागिता है।
६. आदिवासियों के विकास के लिए बुद्धिजीवियों की विदेश-यात्रा बिलकुल आवश्यक नहीं है। यश और धन कमाने से चंद लोगों का विकास तो हो सकता है, परंतु पूरे समाज का नहीं।
७. "हस्तशोप" में किसी महानगरीय जीवन का चित्रण नहीं है। जिन नगरों का यहाँ उल्लेख है, वे महानगर बनने की दिशा में अग्रसर जरूर हैं।
८. आदिवासियों को जब तक अपने ही झेट्रु में रोजगार के अवसर उपलब्ध नहीं करवाये जायेंगे, उनके विस्थापन तथा पलायन को नहीं रोका जा सकता।
९. पूरी दुनिया की शिक्षा-प्रणाली मातृभाषा पर आधारित है। केवल ब्रिटिश शासित उपनिवेशों में यह बात देखने को नहीं मिलती। भारत इसका सबसे बड़ा उदाहरण है। परिणाम यह है कि हम अँगरेजों से तो मुक्त हो गये, मगर अँगरेजी के गुलाम हो गये। जब तक यह शिक्षा-प्रणाली जारी रहेगी

[2]

भारत को वास्तविक स्वतंत्रता कभी नहीं मिल सकेगी।

१०. जनता को सही ढंग से शिखित तथा विवेकी बनाये बगेर गंदी राजनीति को जड़ से उखाइना सभव नहीं।

११. कानून अंधा होता है, यह एक सार्वभौम सत्य है। इसे जो दिखाया जाता है, यह वही देखता है। इसके पास न विवेक होता है और न आत्मा।

१२. आदिवासियों का किंवास हर व्यवस्था में सुभव है। इसके लिए केवल ईमानदार प्रयास की आवश्यकता है।

१३. अब साहित्य में "आदिवासी चेतना" भी धीरे-धीरे अपनी जगह बना रही है।

१४. कानूनों कार्यवाही में नारी को किस प्रकार मानसिक रूप से पीड़ित किया जाता है। इसका चिट्ठा कर 'मैंने कानूनों प्रक्रिया की अमानुषिता की और समाज का व्यान आकृष्ट किया है।

१५. मुझे निनलिखित पुरखार मिले हैं-

५ राधाकृष्ण परस्पार - जंगलतंत्रम् उपन्यास के लिए।

[२] प्रेमचंद अनुशंसा परखार - राह केत उपन्यास के लिए।

[३] कथा-लेखन के लिए बिहार राष्ट्रभाषा परिषद् का परखार।

[४] मानस संगम परस्पर रामचरितमानस [मण्डारी] के स्पादन के लिए।

१६ पिछ्ले तीन काँूं से मेरा लेखन बाधित है।

है।  
[ श्रवणकुमार गोखामो ]

## श्रवणकुमार गोस्वामी

सदस्य, हिन्दी सलाहकार समिति, गृह मंत्रालय, भारत सरकार, नयी दिल्ली-1

आश्रय, नयी नगड़ा टोली, चौथी गली (पूरब), रोड़-834 001 () दूरभाष - 0651 - 2562960

११ जनवरी २००७

आयुष्मती सुवर्णा,

आपका पत्र दिनांकित १-१-२००७ मिला। यह जानकर प्रसन्नता हुई कि आप मेरे उपन्यास "हस्तशेष" पर एम.फिल् के लिए शोध-कार्य कर रहे हैं। इस कार्य में आपको कोई असुविधा नहीं होनी चाहिए; क्योंकि आपके शोध-निर्देशक डॉ. सुनील ने मेरे उपन्यासों को केन्द्र में रखकर ही पीएच.डी. के लिए अपना शोधप्रबंध प्रस्तुत किया था। अब वह उपन्यास के विशेषज्ञ माने जायेंगे।

पत्र के साथ मैं "हस्तशेष" के सम्बंध में प्रकाशित चार समोक्षाओं की छाया प्रति भेज रहा हूँ। इनसे आपका कार्य सिद्ध हो जायेगा।

जिस दिन आपका पत्र मिला, उस दिन मैं बिस्तर पर था। बायें पैर पर प्लास्टर चढ़ा हुआ था। प्लास्टर खुलने के बाद ही यह पत्र भेजना सम्भव हो सका है।

डॉ. सुनील जो का इधर कोई समाचार नहीं मिल सका है। वह अपना शोधप्रबंध प्रकाशित करवानेवाले थे। क्या हुआ? मिलने पर उनसे मेरा नमस्कार कहें।

जब आप अपना लघु शोधप्रबंध प्रस्तुत करें तो उसकी एक प्रति मेरे पास अवश्य भेजने की कृपा करें।  
 कुमारी सुवर्णा गावडे, कोल्हापुर  
 उन्नान - त्राप्ति-सन्ना अक्षय शर्मा

शुभे छो  
 अ.गोप्ता

## श्रवणकुमार गोस्वामी

सरकारी टिलंगी सरकारी संस्कृति, यूड मध्यालय, भारत सरकार, नवी बिहारी-1

आश्रम, नवी नगर लालो, बाई गलो (पूरब), संख्या-834 001 0 फ़ॉन्स - 0651 - 2562960

१७ जनवरी २००८

आयुष्मती सुवर्ण,

तुम्हारा पत्र मिला। यह जानकर प्रसन्नता हुई कि ३१ जनवरी को तुम अपना लघु शोधप्रबंध जमा करने जा रही हो। समय बहुत कम है और पारिवारिक उलझनों में मैं कुछ ऐसा फ़ैसा हुआ हूँ कि तुम्हारे प्रश्नों का उत्तर शोध भेजना सम्भव नहीं लगता। यदि मैं २४-२५ तक उत्तर भेजूँगा तो कह समय पर तुम्हें नहीं मिल पायेगा और तुम्हारा काम अटक जायेगा। यदि लघु शोधप्रबंध जमा करने के लिए तुम्हें दो स्तराह का समय मिल सके तो फोन से सूचित कर देना। मैं प्रश्नाकली के उत्तर भेजने का प्रयास करूँगा।

अभी मेरे पास छोटा फोटो ही उपलब्ध है। इसे मैं भेज रहा हूँ। पत्र मिलने पर फोन पर सूचना दे देना।  
आशा है, तुम स्वस्थ तथा प्रसन्न हो।

कुमारी सुवर्ण  
कोल्हापुर

श्री भै जी

*H. T. 11/2008*

891.433

GAV



T15488